

SAINT PATRICK'S CHURCH

-serving Long Island City and Astoria since 1869

39-38 29th Street
Long Island City, NY 11101
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor
718-729-6060 ext. 12
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez
718-729-6060

June 11, 2017

Most Holy Trinity

Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101
718-729-6060 fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.

Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant
Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant

Religious Education / *Educación Religiosa*

Mrs. Rosa Gomez, Director 718-706-0565
Mon. & Fri. / *lunes y viernes* 9 AM—2:30 PM
Tues. & Thurs. / *martes y jueves* 1 PM—7 PM

Music Ministry Francis A. Barra, Organist

Sisters of St. Joseph of Brentwood

39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

Groups, Societies, & Prayer Groups

Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría

Grupo de Oracion, lunes, 7:30 PM; *capilla*

Filipino Apostolate meetings as announced

Jornada youth group (*jovenes*), Friday/*viernes*, 7-9 PM; school

Our Lady of Perpetual Help Novena, Wed., 6:30 PM; chapel

Two Thousand Hail Marys, 1st Saturday, 7:30 AM—5 PM

Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English
Sunday: 9 AM English
10:30 AM *Español*
12 PM English

First Sunday of the month: 12:30 PM Tagalog

Weekday Mass

Monday through Friday: 12:10 PM
martes (Tuesday) *en español*: 7:45 PM
Saturday 9:00 AM
Holy Hour / *Hora Santa*: Mon., 6:30—7:30 PM

Confession

Sat./ *sáb.* 4—4:45 PM or by appointment / *o por cita*

Sponsorship (Godparent/*Padrino*) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado.

Infant Baptism / *Bautismo de Niños*

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.

Marriage / *Matrimonio*

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.

Saint Patrick's Church

Most Holy Trinity

June 11, 2017

Santísima Trinidad

Sat., June 10	5:00 PM	+ Mary A. Holic
Sun., June 11	9:00 AM	+ Marty Adler (85 th birthday remem.)
	10:30 AM	En honor del Divino Niño
	12:00 PM	People of St. Patrick's
Mon., June 12	12:10 PM	+ Mary Maggio
Tues., June 13	12:10 PM	+ David Anthony DePasquale
	7:45 PM	+ Khadi Miller
Wed., June 14	12:10 PM	+ Alex Bonadio
Thurs., June 15	12:10 PM	Robert M.F. Pinheiro (62 nd birthday)
Fri., June 16	12:10 PM	+ Rose Cacciopa
Sat., June 17	9:00 AM	+ Pasquale (Pat) Cacciopa

Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches, or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

Skipped Mass on Sunday, June 4?

The Catholic Church advises you:
Don't receive Communion today
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit www.masstimes.org or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

Pray for ... Recen por...

Our Sick / Nuestros Enfermos: Gem Martinez, Levy Delgado, Lydia Bautista, Juana Mitre, Mary Parmel, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad Carmencia Garcia, Tomas Rivera, Sol Leano, Victor Lopez, Felix Gomez Medrano, Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda Kunicki Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

Find this bulletin online at stpatlic.org

Encuentre este boletín en
el sitio web stpatlic.org

¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

¿No Vino a Misa el domingo, 4 de junio?

*La Iglesia Católica le aconseja:
no reciba hoy la Comunión
para evitar cometer otro pecado mortal.*

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita www.masstimes.org o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país. —RMP, Párroco

St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

- as a **priestly people**—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
- as a **prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
- as a **royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

Declaración de la Misión de San Patricio

Confiado plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

- como un **pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
- como un **pueblo profético**—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
- como un **pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

Today's Readings / Lecturas de Hoy

Exodus / Exodo 34: 4b—6, 8—9
Daniel / Daniel 3:52—56
2 Cor / 2 Cor 13: 11—13
John / Juan 3: 16—18

THIS WEEK AT ST. PATRICK'S

Office Hours /Horario de Oficina

Mon., June 12 (lunes)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Tues., June 13 (mart.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Wed., June 14 (miér.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Thurs., June 15 (juev.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Fri., June 16 (viern.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM

Services Given Outside of Office Hours

- There are no evening office hours until further notice.
- There are no Saturday or Sunday office hours.
- Father Powers is available for pastoral services on weeknights and on Saturdays by appointment.
- Office services such as the pickup of keys for events in the Parish Hall or arrangement of Mass intentions can be given by appointment with Father Powers.

Servicios Dados Fuera del Horario de Oficina

- La Oficina no está abierta por la noche por ahora.
- La Oficina no está abierta los sábados ni los domingos.
- El Padre Powers está disponible para servicios pastorales las noches de las semana y los sábados por cita.
- El Padre Powers puede dar por cita también los servicios de la oficina como la recogida de llaves del salón o el arreglo de intenciones de misa.

El horario de la Sra. Rosa Gomez

La Señora Rosa Gomez, Directora de la Oficina de Educacion Religiosa, está de vacaciones hasta el 5 de julio. Puede dejar un mensaje en su contestadora / voice mail.

THIS WEEK

Bible Study Continues This Mon., June 12

Father Powers will hold the next Bible Study in English this **Monday, June 12 at 7:30 PM** in the rectory basement. The weekly session includes questions often posed about Catholic practice which others feel are contrary to biblical truth; the Sunday readings; controversial and difficult passages in the Bible; methods on how to read the Bible for personal reflection and inspiration.

ESTA SEMANA

Estudio Bíblico Continúa miérc., 14 de junio

El Diacono Carlos Trochez tendrá el próximo Estudio Bíblico en español este **miércoles, 14 de junio a las 7:30 PM** en el sótano de la rectoría. La reunión semanal incluye preguntas sobre las prácticas católicas que personas de otras religiones piensan que son contrarias a la verdad bíblica; las escrituras del domingo; pasajes controversiales y difíciles en la Biblia; métodos para leer la Biblia para reflexión personal e inspiración.

Second Collections / Segundas Colectas

June 11 Air Conditioning / Aire Acondicionado / 50/50
June 18 Peter's Pence/ Centavos de Pedro / 50/50

HOY

Venta de Comida

El Coro de Nuestra Señora de la Nube tiene su venta de comida mensual en el Salon Parroquial hoy después de la misa de las 10:30 AM hoy, **domingo, 11 de junio**. Gracias al Coro por la venta del 14 de mayo; la parroquia recibió \$494 de la venta.

NEXT SUNDAY / PRÓXIMO DOMINGO

Our Lady of Perpetual Help Novena

begins this **Fri., June 16** at 6:30 PM; **Sat., June 17** at 6 PM, & **Sun., June 18** at 10 AM.

After the novena next **Sunday, June 18**, at 10:30 AM, medical professionals from the Friends of Jovi will be available for consultation about health care screenings in the Parish Hall.

Después de la misa de las 10:30 el proximo **domingo, 18 de junio** profesionales médicos van a estar disponible en el Salon Parroquial para consultaciones sobre exámenes de salud.

ESTA SEMANA

2017-2018 REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION grades K to 12

a) For children who were in St. Patrick Religious Education classes the year 2016-2017.

b) For children who will attend Religious Education classes for the **first time. Parents must bring birth and baptis-mal certificates.** Parents and their children must meet with the Director of Religious Education, Mrs. Rosa Gomez. Please call 718-706-0565 to arrange an appointment.

REGISTRATION COST:

\$ 70 (one child) \$ 85 (two children)
\$ 120(three or more children who are siblings)

ATTENTION: THE RELIGIOUS EDUCATION OFFICE is looking for volunteers who feel that God is calling them to teach the children of our parish. Please call Mrs. Rosa Gómez at 718 706-0565 to set an appointment. **Mrs. Gomez is on vacation but will return to the office on Monday, July 5th.**

EDUCACIÓN RELIGIOSA MATRÍCULAS 2017-2018 grados k a 12

a) Para niños que estuvieron en San Patricio en clases para el año 2016-2017.

b) Para niños que vendrán por primera vez a nuestro programa. Los padres deben traer **los certificados de nacimiento y bautismo.** Los padres y los niños deben ver a la directora de Educación Religiosa, la señora Rosa Gómez. Por favor llame al 718 706-0565 para hacer una cita.

COSTO DE MATRÍCULA:

\$ 70 (un niño) \$ 85 (dos niños)
\$120 (tres o más niños que sean hermanos)

LA OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA está buscando voluntarios que sientan que Dios los está llamando a compartir su fe con los niños de nuestra familia parroquial. Si está interesado(a), por favor llame a la señora Rosa Gómez al 718 706-0565 para fijar una cita. **La Señora Gomez está de vacaciones por el mes de junio pero volverá a la oficina el lunes, 5 de julio.**

Generations of Faith Report

As of last June, 2016, **119** parishioners pledged **\$305, 296**. The goal was **\$160,000: \$60,000** for retired priests in the Diocese of Brooklyn; **\$20,000** for endowment of parish youth ministry in the diocese; then **\$80,000** and all money received above the goal for St. Patrick's: firstly, a new air conditioning system for the church; secondly, for renovation of the Parish Hall bathrooms; and thirdly, the construction of a bathroom with handicapped access on the level of the church.

69 parishioners have either paid entirely or have paid their pledges regularly. The pledges in this group totaled **\$208, 966**. With one-fourth of their pledges paid (**\$51,783**) on their five year commitments to Generations of Faith, we are confident of receiving the entire \$209,000. We thank these parishioners for their payments.

31 parishioners pledged \$72,800 but have not made all their monthly payments. (**\$14, 560** should have been received by now; **\$ 9185** has been received) We thank them for the payments that these parishioners have made.

19 parishioners signed up and pledged **\$22,600** but have made no payments so far. Not everyone can redeem their pledges; the pastor and parish leaders understand.

GF has received **\$66,343** from St. Patrick's, near to the goal of **\$80,000** for the two diocesan projects of the retired priests' fund and an endowment to pay parish youth ministers.

Please help St. Patrick's with the cost of the Easter Flowers

- The flower bill was **\$1882** for the Easter flowers.
- We received **\$1254** from parishioners who submitted flower memorials and flower envelopes. Thank you!
- Please help with the balance of the bill, **\$628**, by submitting a flower envelope today.

Misas de Graduación

Se invitan a todos graduados de la Clase de 2017 de Pre-K hasta la universidad y posgraduado en **Misas de Graduación, sábado y domingo, 24 y 25 de junio, 2017** La forma de registración está en la próxima página.

Graduation Masses

All Graduates of the Class of 2017 from Pre-K thru postgraduate are invited to participate in **Baccalaureate Masses (Masses of Graduation), Saturday & Sunday, June 24 & 25, 2017**. Watch for the registration form in upcoming bulletins.

Father's Day Certificates

There is a registration form on the next page for fathers who like to commemorate the renewal of their commitment to Christian fatherhood at Mass on **June 17 or 18**.

Certificados del Dia del Padre

Hay una forma de registración en la próxima pagina para los padres que les gustaría conmemorar su renovación de compromiso a la paternidad cristiana en la misa el **17 o 18 de junio**.

Quinto Encuentro: Evangelización

Todos están bienvenidos a participar en una mañana de orientación para el Quinto Encuentro, un programa de evangelización para hispanos. Se necesitan coordinadores, hostias, y participantes. La reunión del **sábado, 17 de junio**, es cancelado. Info: hable con el Diacono Carlos Trochez o el Padre Rob Powers.

St. Patrick's at 13% of Goal in ACA; \$13,000 Needed to Complete Goal

St. Patrick's parishioners should support the Diocese of Brooklyn in the 2017 Annual Catholic Appeal (ACA.) Without the support of Bishop DiMarzio and the Bklyn. Diocese, our church would not be open today. The bishop is asking \$14,400 from St. Patrick's—not a very large sum of money. **We need 130 families to give \$100—\$150 to meet our goal.** If you have not given to Generations of Faith, please consider a commitment of **\$250**—several parishioners are regularly paying their GF pledges every month. ACA brochures can be found by the church entrances.

Please make your gift or pledge today.

Goal for St. Patrick's in 2017 ACA	\$ 14,044
Money Pledged (as of June 5, 2017)	\$ 1,777
% of Goal Achieved	13%
No. of pledges from St. Patrick's	10
No. of pledges \$100 or more	7
No. of pledges \$1000 or more	0

Hemos Alcanzado el 13% de Nuestra Meta; Se Necesita \$13,000 para Lograr ACA Meta

Los feligreses de San Patricio deben apoyar la Diócesis de Brook-lyn en la Campaña Católica Anual (ACA en inglés). Sin el apoyo del Obispo DiMarzio y la Diócesis de Brooklyn, nuestra iglesia no estaría abierta hoy. El Obispo está pidiendo a San Patricio \$14,044 —no es una gran cantidad de dinero.

Necesitamos todavía 130 familias que den de \$100 a \$150 para alcanzar nuestra meta. We need 130 families to give \$100—\$150 to meet our goal. Si no se ha comprometido a la Generaciones de Fe (GF), favor de considerar un compromiso de **\$250**—muchas feligreses ya están pagando sus promesas a GF cada mes. Folletos sobre la campaña se pueden encontrar a las entradas de la iglesia.

Por favor haga su regalo o compromiso hoy.

Meta para San Patricio en el 2017 (ACA)	\$ 14,044
Dinero prometido al 5 de junio, 2017	1,777
% de la meta logrado	13%
Número de promesas de San Patricio	10
No. de promesas de \$100 o más	7
No. de promesas de \$1,000 o más	0

Play the June 50/50

Juegue el 50/50 de junio

Place your chances in the collection
no later than **Sunday, June 25**

*Pongan sus chances de 50/50 en la colecta
no mas tarde del **domingo, 25 de junio***

As of June 4, the level of the 50/50 was **\$310:**
\$155 for the winner & **\$155** for St. Patrick's

REGISTRATION FORM FOR COMMEMORATIVE CERTIFICATE FOR FATHER'S DAY MASSES

*Forma de Registracion para Certificados
Conmemorativos del Día de la Madre*

Name of Father:

Nombre del Padre

Mass you will attend on June 17 or 18:

Misa que va a asistir el 17 o 18 de junio:

Email & Telephone No.:

Call the Parish Office with this info., place it with your envelope in the collection, or email stpatlic@yahoo.com **no later than this Wed., June 14.**

*Llame a la oficina o devuelva esta forma en la colecta,
o email stpatlic@yahoo.com **no mas tarde de este
miércoles, 14 de junio.***

REGISTRATION FORM FOR ALL GRADUATES OF THE CLASS OF 2017

*Forma de Registración para todos
graduados de la Clase de 2017*

Name / Nombre:

School / Escuela:

Degree (if applicable):

Tipo de Diploma:

Mass you will attend on June 24 or 25:

Misa que va a asistir el 24 o 25 de junio:

Telephone & email:

Return this form in the collection, call the Parish Office, or email stpatlic@yahoo.com no later than Thurs., June 15 / *Devuelva esta forma en la colecta, o email stpatlic@yahoo.com no mas tarde del jueves, 15 de junio.*

ENVELOPE REGISTRATION

Cómo obtener sus sobres para la colecta dominical

You may return this form by mail,
email, or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por correo, email,
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Age /Edad (optional):

Email address (optional):

BOOKS ON SALE IN THE OFFICE SE VENDEN LIBROS EN LA OFICINA

Classic children's books from Catholic Book Company
Libros Clasicos Católicos

Picture Book of Saints	\$ 10.00
Illustrated Children's Bible	\$ 13.00
I Believe in God: the Apostles' Creed	\$ 1.50
The Seven Sacraments	\$ 1.50
<i>Libro de los Santos</i>	\$ 11.00
<i>La Biblia Ilustrada (para niños)</i>	\$ 11.00
<i>Biblia Ilustrada Para Niños</i>	\$ 13.00
<i>Catecismo de la Primera Comunion</i>	\$ 4.00
<i>Creo en Dios: el Credo</i>	\$ 1.50
<i>Los Siete Sacramentos</i>	\$ 1.50

These books can be purchased at the Parish Office during office hours. Please bring exact change if you can, or write a check to St. Patrick's. *Se puede comprar estos libros en la Oficina Parroquial durante las horas de la oficina. Favor de traer el exacto cambio de dinero si puede, o escribir un cheque a St. Patrick's Church.*

**Make your pledge today
to the Annual Catholic Appeal**

*Haga su promesa hoy
a la Campaña Católica Anual*